



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 2 2 6 2 9 1 7 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 322 629 175 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 05 31		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
						総重量 Total gross weight g			
						To (Addressee) Name & Address			
				Lee Hwan Kim Lee Hwan Kim Room 608, Building 110, 264-11, Okgye2gongdan-ro, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do (Gupo-dong, Seongwon Apartment)		Postal Code 39421			
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9665-5575 FAX 010-9665-5575		
Health food				3		USD6.90	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
Health food				3		USD6.90			
							日本円換算合計 (円) Total Value 1380 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か 確認	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 05 / 31

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN322629175JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Lee Hwan Kim Lee Hwan Kim Room 608, Building 110, 264-11, Okgye2gongdan-ro, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do (Gupo-dong, Seongwon Apartment) 39421, KOREA TEL 010-9665-5575 FAX 010-9665-5575	Invoice No.

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

7月1日 午後1時 東京市立第一中学校 校舎内

- 【送り状の有効期間について】

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 05 / 31

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN323116138JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Han Hyo-jeong Han Hyo-jeong Room 1302, Building 418, 14, Samseong-ro, Gangnam-gu, Seoul (Gaepo-dong, Gaepo Xi Residence) 06331, KOREA TEL 010-2803-2628 FAX 010-2803-2628	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 2 3 1 1 6 1 3 8 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 323 116 138 JP

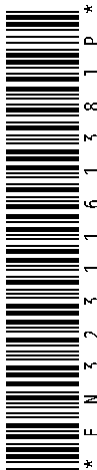
From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 05 31		損害要償額		郵便料金		諸料金							
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid									
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address											
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Han Hyo-jeong Han Hyo-jeong Room 1302, Building 418, 14. Samseong-ro, Gangnam-gu, Seoul (Gaepo-dong, Gaepo Xi Residence) Postal Code 06331											
Country KOREA															
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-2803-2628 FAX 010-2803-2628			
Health food						1				USD2. 33		内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
Health food						1				USD2. 33					
												日本円換算合計 (円) Total Value 466 Yen			
No commercial value for customs purpose only.															
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)												☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご依頼主控えへの署名は不要です															

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX		135-0064		TEL +82-70-8094-1892		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。													



* E N 3 2 3 1 1 6 1 3 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number): EN 323 116 138 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX		135-0064		TEL +82-70-8094-1892		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		損害要償額 (円)	
Health food						1				USD2. 33		郵便料金 (円)	
Health food						1				USD2. 33		FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	
												TEL 010-2803-2628	
												FAX 010-2803-2628	

- 山折り後、専用パウチに入れてください

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 05 / 31
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

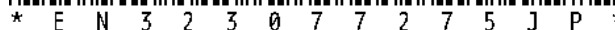
ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN323077275JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Hyewon Lee Hyewon Lee Room 202, Building 101, 85, Dokbae-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Okryeon-dong, Floriche) 21955, KOREA TEL 010-5594-5453 FAX 010-5594-5453	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.33	USD 6.99
総合計 (Total)			3		USD 6.99

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



(item number) EN 323 077 275 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 05 31		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		g					
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Hyewon Lee Hyewon Lee Room 202, Building 101, 85, Dokbae-ro, Yeonsu-gu, Incheon (Okryeon-dong, Floriche)			
				Postal Code 21955			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5594-5453 FAX 010-5594-5453
				3		USD6.99	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		999 Yen	
ご依頼主控えへの署名は不要です							

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
TEL +82-70-8094-1892 FAX	135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		お届け先	
内容品詳細 Health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 価格 US\$6.99	国 KOREA TEL 10-5594-5453 FAX 010-5594-5453	
						損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円)	
						日本円換算額合計 (円) 699	
						受付局控 10年保存	

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 05 / 31
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +81-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN322794773JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Yoonchaewon Yoonchaewon Room 601, Building 101, Royal Duke, Sinchon-dongwon, Changwon, 130, Sinchon-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do 51564, KOREA TEL 010-3768-9608 FAX 010-3768-9608	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			7	USD 1. 24	USD 8. 68
総合計 (Total)			7		USD 8. 68

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

[illegible]



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 2 3 5 6 1 7 9 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 323 561 792 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 05 31		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8094-1892 FAX				Sohyung Kim Sohyung Kim 101, 47, Itaewon-ro 45-gil, Yongsan-gu, Seoul (Hannam-dong)					
				Postal Code 04348					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3661-2638		
Health food				1		USD2.33	FAX 010-3661-2638		
							内容品種別 Contents type		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 233 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 Signature of the sender		社員確認用	
				番目 個中 Total number of pieces				☐	
								航空危険物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か確認	
						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 05 / 31
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

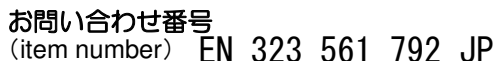
ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN323561792JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Sohyung Kim Sohyung Kim 101, 47, Itaewon-ro 45-gil, Yongsan-gu, Seoul (Hannam-dong) 04348, KOREA TEL 010-3661-2638 FAX 010-3661-2638	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.33	USD 2.33
総合計 (Total)			1		USD 2.33

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 05 31		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid				
		2024 05 31		g		合計金額 Postage Paid				
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Sohyung Kim Sohyung Kim 101, 47, Itaewon-ro 45-gil, Yongsan-gu, Seoul (Hannam-dong)						
				Country KOREA						
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Postal Code 04348						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3661-2638 FAX 010-3661-2638	
Health food						1		USD2.33	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces				
ご依頼主控えへの署名は不要です										

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		お届け先 Sohyung Kim Sohyung Kim 101, 47, Itaewon-ro 45-gil, Yongsang-gu, Seoul (Hamam-dong)	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		個数 1	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892		FAX		JAPAN	
内容品詳細							

- 山折り後、専用パウチに入れてください

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 05 / 31
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

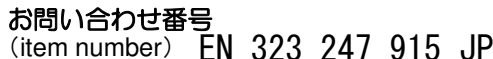
ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN323247915JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Ji-eun Kim Ji-eun Room 301-108, Prugio, 40, Gukgasikpum-ro 13-gil, Wanggung-myeon, Iksan-si, Jeonbuk Special Self-Governing Province (Iksan Prugio The First) 54576, KOREA TEL 010-4062-5544 FAX 010-4062-5544	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			7	USD 1.75	USD 12.25
総合計 (Total)			7		USD 12.25

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 05 31		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
				To (Addressee) Name & Address Kim Ji-eun Kim Ji-eun Room 301-108, Prugio, 40, Gukgasikpum-ro 13-gil, Wanggung-myeon, Iksan-si, Jeonbuk Special Self-Governing Province (Iksan Prugio The First) Postal Code 54576		Country KOREA	
TEL +82-70-8094-1892		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	
				内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
				正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
				7		USD12.25	
						内容品種別 Contents type	
						☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
						☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
						☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
						日本円換算合計 (円) Total Value 1225 Yen	
				No commercial value for customs purpose only.			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			
				番目 個中 Total number of pieces			
				ご依頼主控えへの署名は不要です			

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

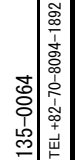
EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。	

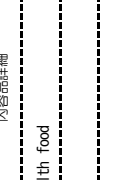
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	お届け先	
JAPAN		
135-0064	FAX	
TEL +82-70-8094-1892	内容品詳細	内装品詳細
HSコード	原産国	個数
Health food		7
正味重量	価格	送料・包装料金 (円)
USD12.25		
梱包費 (円)	商品見本	合計 (円) (Postage)
	☐ 贈物 ☐ 販売品 ☒ その他	
	☐ 送付品 ☐ 書類	
日本円換算額合計 (円)	1225	Date Stamp

10年保存

受付局控



* E N 3 2 3 2 4 7 9 1 5 J P *



※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開破される場合があることに同意します。

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 05 / 31
作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN323432492JP
	送達手段 (Shipped Per) : E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Ji-eun Kim Ji-eun Room 301-108, Prugio, 40, Gukgasikpum-ro 13-gil, Wanggung-myeon, Iksan-si, Jeonbuk Special Self-Governing Province (Iksan Prugio The First) 54576, KOREA TEL 010-4062-5544 FAX 010-4062-5544	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			7	USD 1.75	USD 12.25
総合計 (Total)			7		USD 12.25

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 2 3 4 3 2 4 9 2 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 323 432 492 JP

From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 05 31		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		Tel +82-70-8094-1892 FAX		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address		Kim Ji-eun Kim Ji-eun Room 301-108, Prugio, 40, Gukgasikpum-ro 13-gil, Wanggung-myeon, Iksan-si, Jeonbuk Special Self-Governing Province (Iksan Prugio The First)		Postal Code 54576		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Health food						7		USD12.25	
内容品の種類 Contents type		贈物 Gift		商品見本 Commercial sample		販売品 Sale of goods		その他 Others	
返送品 Returned goods		書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value		1225 Yen			
No commercial value for customs purpose only.									
内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご依頼主控えへの署名は不要です									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控えとしてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					



* E N 3 2 3 4 3 2 4 9 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 323 432 492 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)		Country KOREA		日付印 Date Stamp	
Vibex Pharmaceutical Official Mall(Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		FAX	
135-0064		TEL +82-70-8094-1892			
内容品詳細		HSコード		原産国	
Health food					
個数		7		正味重量	
USD12.25					
損害要償額 (円)		FAX 010-4062-5544		郵便料金 (円)	
TEL 010-4062-5544		FAX 010-4062-5544		TEL 010-4062-5544	
贈物		商品見本		販売品	
返送品		その他		書類	
日本円換算合計 (円)		1225		No commercial value for customs purpose only.	
QRコード					
10年保存		受付局控			



* E N 3 2 3 4 3 2 4 9 2 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。